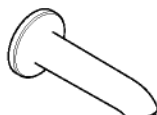


DE	Montageanleitung
FR	Instructions de montage
EN	Assembly instructions
IT	Istruzioni per Installazione
ES	Instrucciones de montaje
NL	Handleiding
DK	Monteringsvejledning
PT	Manual de Instalação
PL	Instrukcja montażu
CS	Montážní návod
SK	Montážny návod
ZH	组装说明
RU	Инструкция по монтажу
HU	Szerelési útmutató
FI	Asennusohje
SV	Monteringsanvisning
LT	Montavimo instrukcijos
HR	Uputstva za instalaciju
TR	Montaj kılavuzu
RO	Instrucţiuni de montare
EL	Οδηγία συναρµολόγησης
SL	Navodila za montažo
ET	Paigaldusjuhend
LV	Montāžas instrukcija
SR	Uputstvo za montažu
NO	Montasjeveiledning
BG	Инструкция за употреба
UA	Інструкція по збірці
AR	تعليمات التجميع
JP	施工説明書
HE	הוראות הרכבה



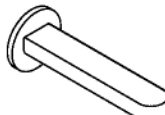
Metris Classic
13413XX0



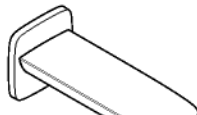
E / S
13414XX0



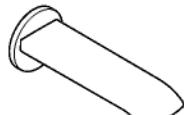
Metropol Classic
13425XX0



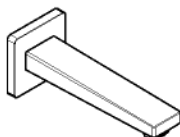
Metris S
14420XX0



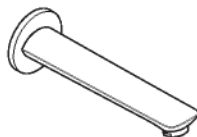
PuraVida
15412XX0



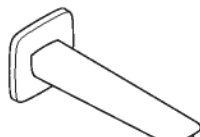
Metris
31494XX0



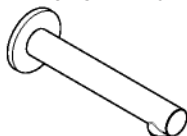
Metropol
32542XX0



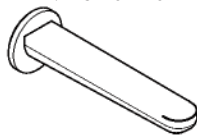
Novus
71320XX0



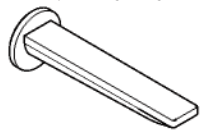
Logis
71410XX0



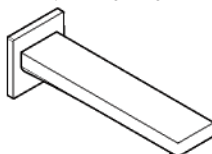
Talis S
72410XX0



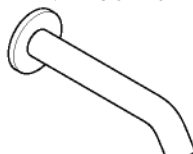
Rebris S
72430XX0



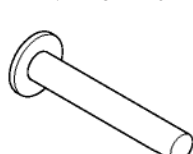
Rebris E
72431XX0



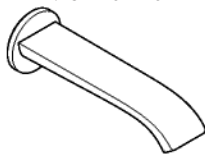
Tecturis E
73410XX0



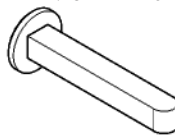
Tecturis S
73411XX0



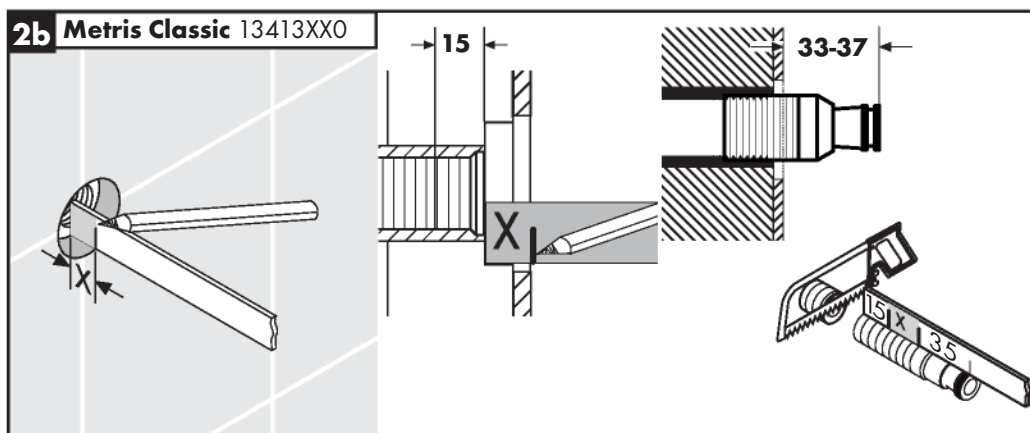
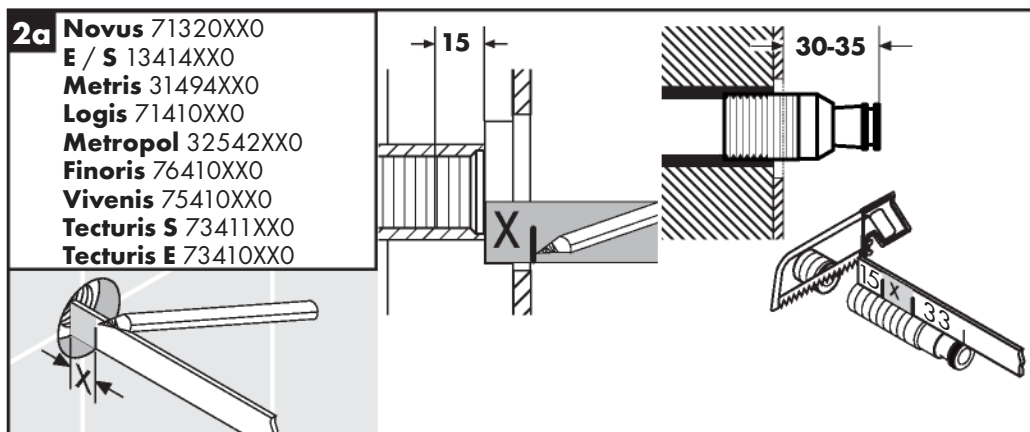
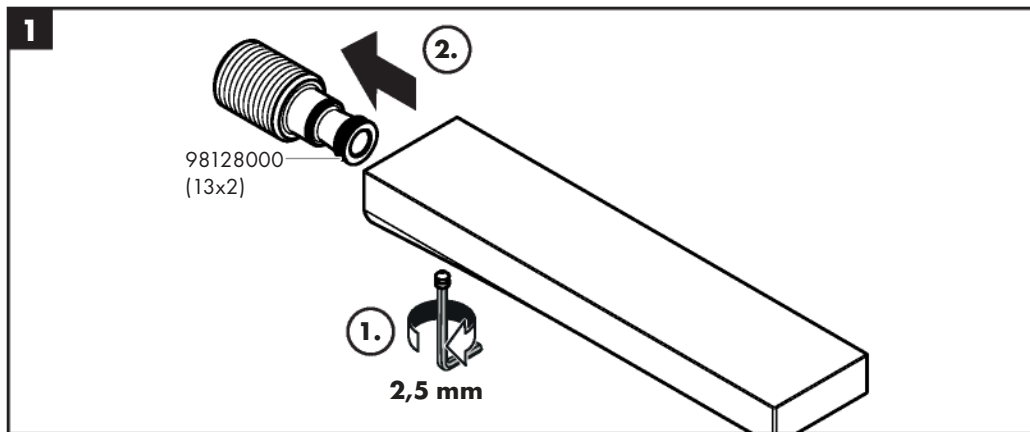
Zesis S
74410000



Vivenis
75410XX0

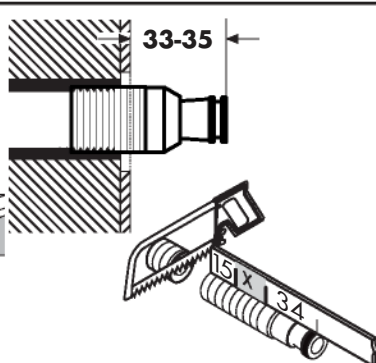
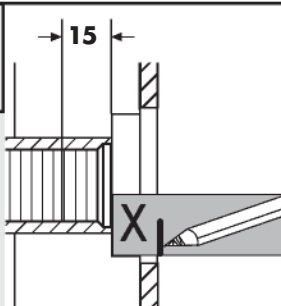
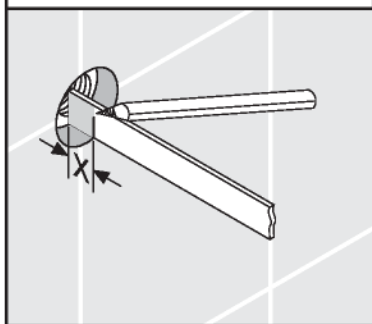


Finoris
76410XX0

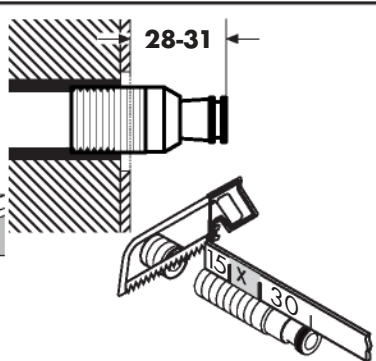
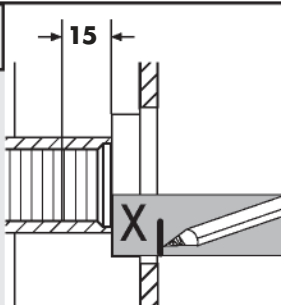
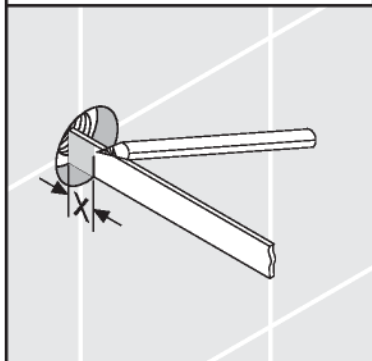




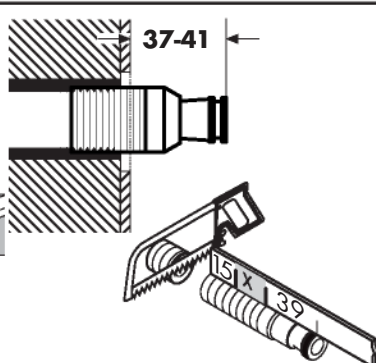
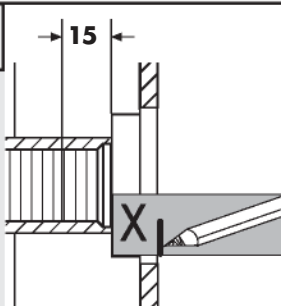
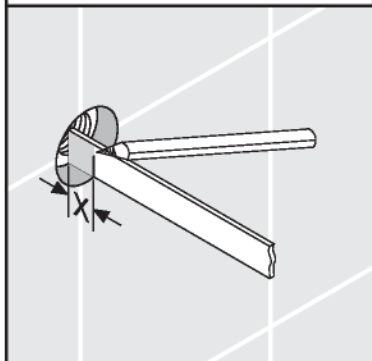
2c Talis S 72410XX0
Rebris S 72430XX0
Rebris E 72431XX0



2d Metris S 14420XX0
PuraVida 15412XX0



2e Metropol Classic
13425XX0

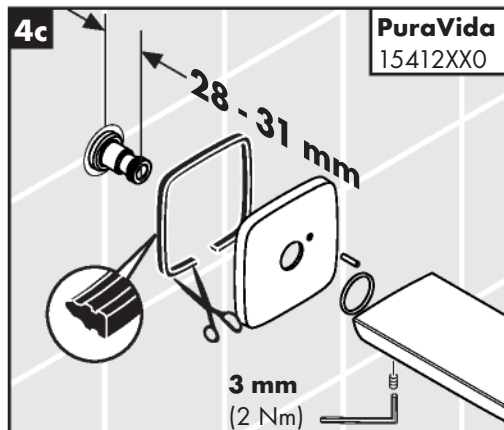
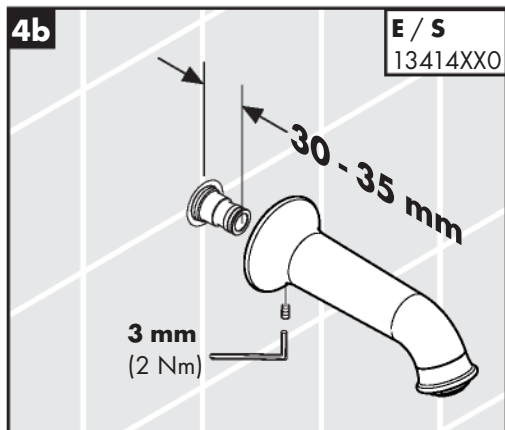
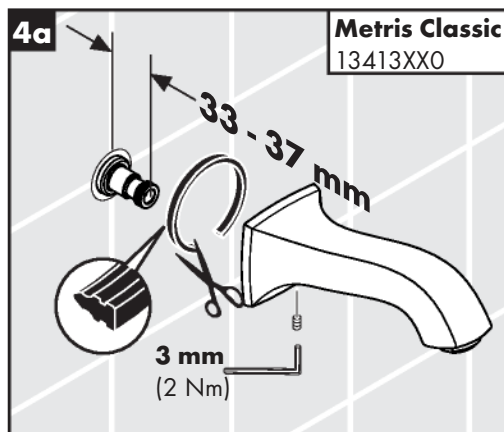
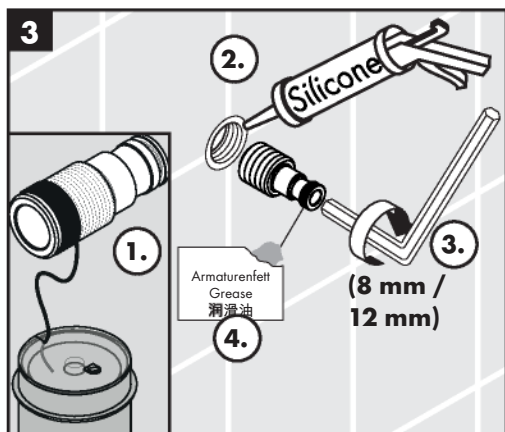




DE Silikon (essigsäurefrei!)
FR Silicone (sans acide acétique!)
EN Silicone (free from acetic acid!)
IT Silicone (esente da acido acetico!)
ES Silicona (¡libre de ácido acético!)
NL Silicone (azijnzuurvrij!)

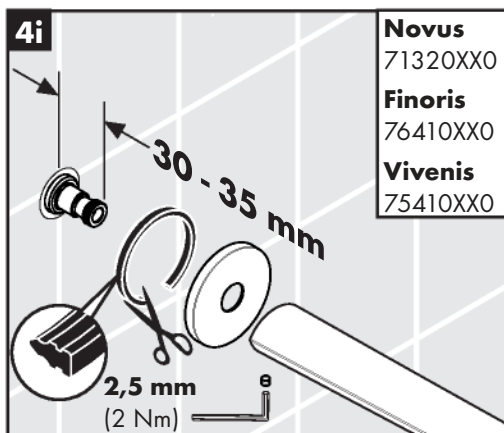
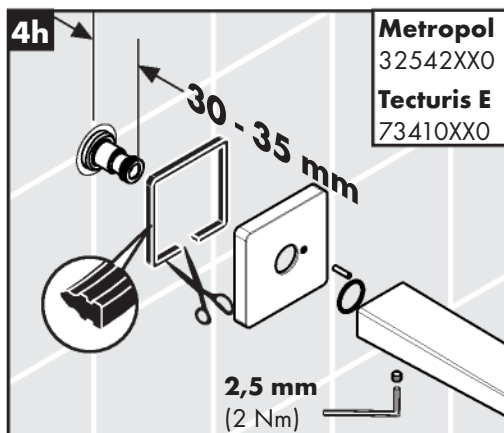
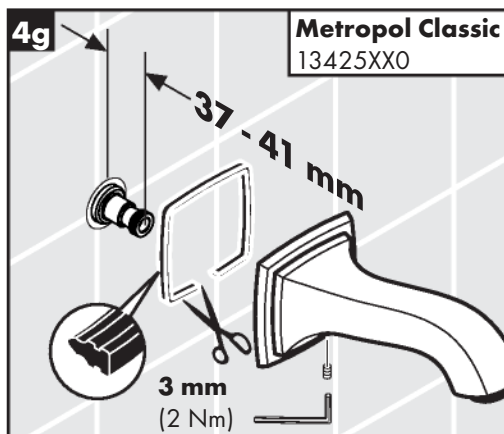
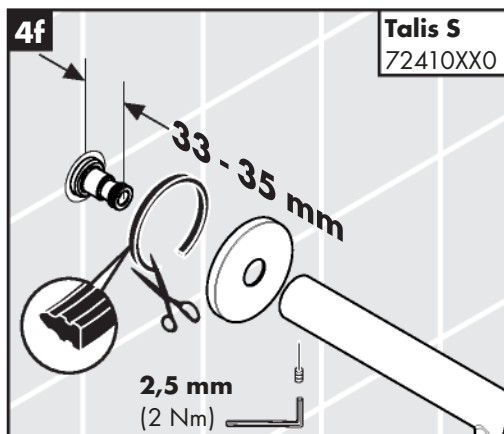
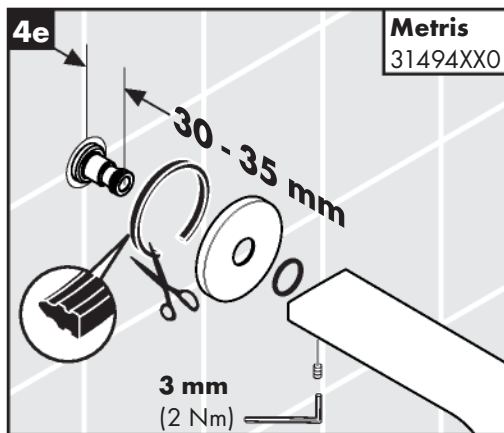
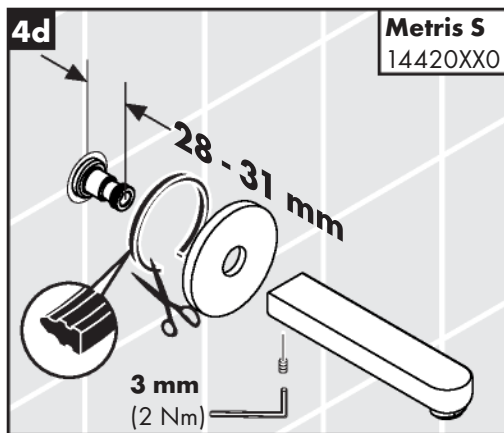
DK Silikone (eddikesyre-fri)
PT Silicone (sem ácido acético)
PL Silikon (neutralny)
CS Silikon (bez kyseliny octové!)
SK Silikon (bez kyseliny octovej!)
ZH 硅胶 (不含醋酸)
RU Силикон (не содержит уксусной кислоты!)
FI Silikoni (etikkahappopuolaa!)
SV Silikon (fri från ättiksyra!)
LT Silikonas (be acto rūgšties!)

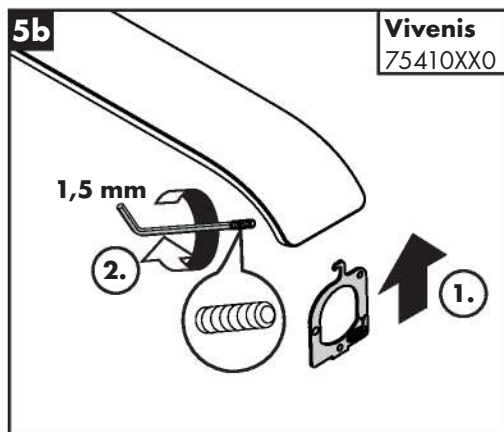
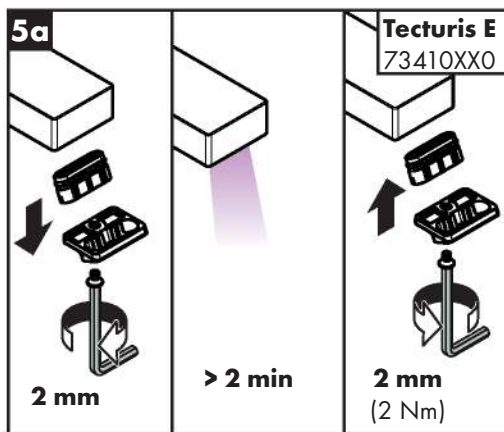
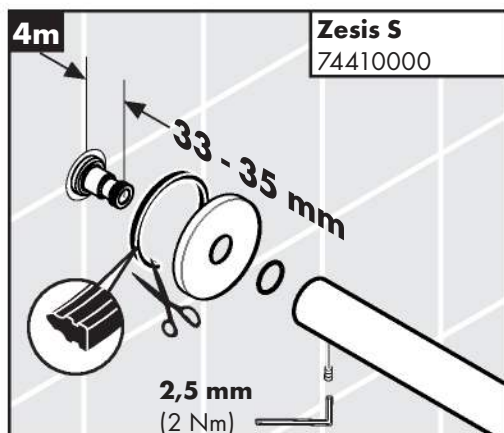
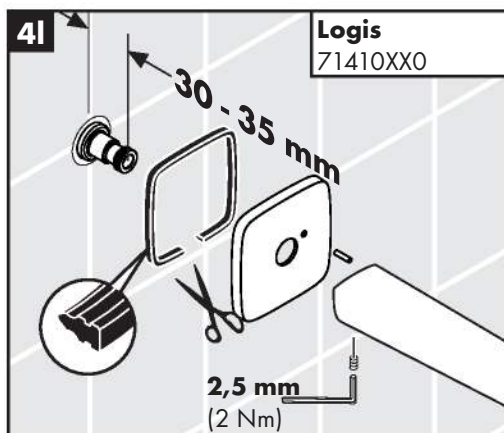
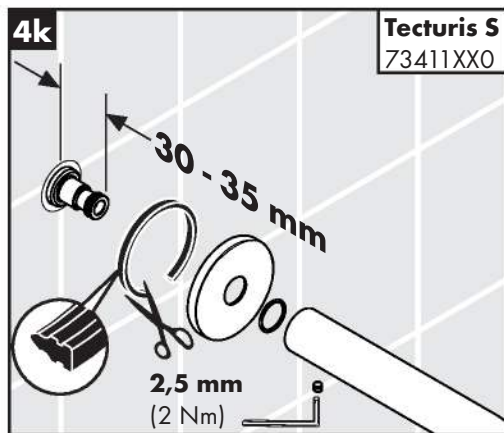
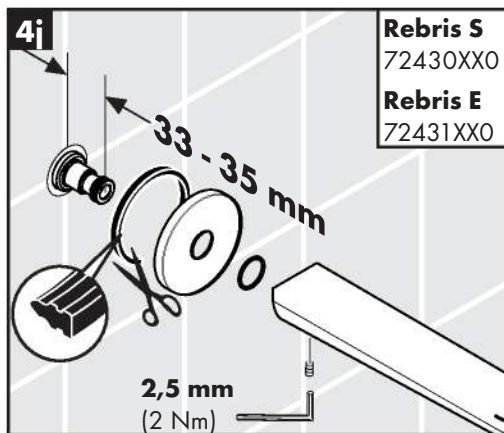
HR Silikon (ne sadrži kiseline)
RO Silicon (fără acid acetic!)
EL Σιλικόνη (δύχως οξικό οξύ!)
SI Silikon (brez ocetne kisline)
ET Silikoon (äädikhappeta!)
LV Silikons (etiķskābi nesaturošs!)
SR Silikon (ne sadrži sirćetnu kiselinu!)
NO Silikon (uten eddiksyre)
BG Силикон (без оцетна киселина!)
JP シリコン (非酢酸系!)
UA Силікон (без оцтової кислоти!)
AR سيليكون (خالٍ من حمض الخليك!)
TR Silikon (asetik asit içermeyen)
HU Szilikon (ecetsavmentes!)
HE סיליקון (שאינו מכיל חומצה אצטית)

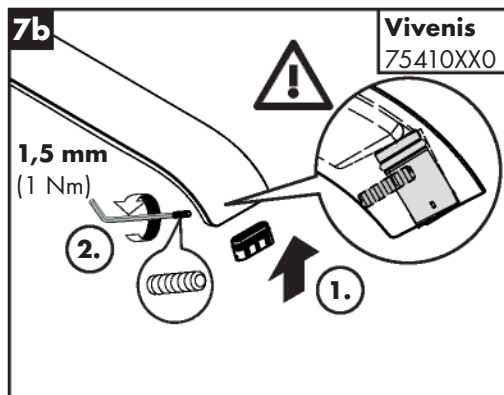
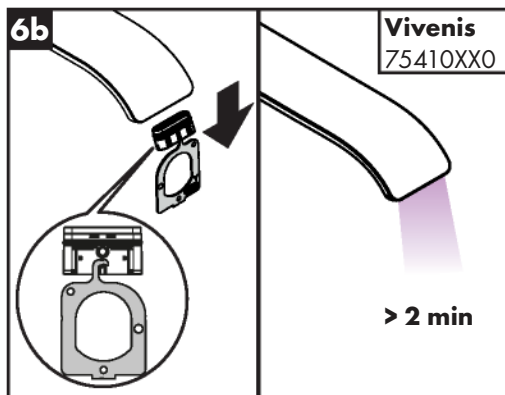




- DE** Im Fall, dass Wasser an der Armatur Richtung Schaft fließt, muss der Strahlformer durch einen Standard Luftsprudler 95928000 ersetzt werden.
- FR** Au cas où de l'eau s'écoulerait en direction de la fixation sur le robinet, remplacer l'ouverture de jet par un aérateur standard 95928000.
- EN** If the water is flowing along the fixture in the direction of the shaft, the spray former must be replaced with a standard air bubbler 95928000.
- IT** Il diffusore del getto va sostituito da una valvola di aerazione standard 95928000, nel caso che sul valvolame in direzione del braccio scorre dell'acqua.
- ES** En caso de que fluya agua en el grifo en dirección a la cánula, el formador de chorro debe sustituirse con un perlator estándar 95928000.
- NL** Indien aan de armatuur water in de richting van de schacht vloeit, moet de straalvormer vervangen worden door een standaard perlator 95928000.
- DK** Hvis der flyder vand på armaturet i retning af skafet, skal stråleformeren udskiftes med en standard perlator kpl. 95928000.
- PT** No caso de a água escorrer da torneira em direcção ao cano, é necessário substituir o moldador do jacto por uma misturadora padrão 95928000.
- PL** W przypadku, gdy woda w armaturze płynie w kierunku trzpienia, kształtownik przepływu należy zastąpić standardowym napowietrzaczem 95928000.
- CS** V případě, že voda proudí po armatuře směrem k páčce baterie, musí být usměrňovač proudu nahrazen standardním perlátorem 95928000.
- SK** V prípade, že voda prúdi po armatúre smerom k páčke batérie, musí byť usmerňovač prúdu nahradený štandardným perlátorom 95928000.
- ZH** 若水在阀门上沿芯杆方向流动, 必须用一个标准喷气器 95928000 替换喷射成型器。
- RU** Если в рукоятке armатуры имеется утечка, то формирователь струи следует заменить на стандартный воздушный рассекатель 95928000.
- FI** Siinä tapauksessa, että vesi valuu hanaa pitkin varren suuntaan, säätöosa on vaihdettava vakiomalliseen poresuuttimeen 95928000.
- SV** Om det rinner vatten på blandaren mot handtaget måste strålskivan bytas ut mot en standard perlator 95928000
- LT** Jeigu vanduo bėga per jungtis strypo kryptimi, srovės formavimo prietaisas turi būti pakeistas standartiniu oro pūtikliu 95928000.
- HR** U slučaju da voda na armaturi teče u smjeru drška, mjenjač mlaza se mora zamijeniti standardnim aeratorom 95928000.
- RO** În cazul în care apa din armătură curge în direcția tijei, garnitura de jet trebuie înlocuită cu un aerator standard 95928000.
- EL** Σε περίπτωση που το νερό τρέχει επάνω στη βάση της μπαταρίας, πρέπει να αντικατασταθεί το εξάρτημα διαμόρφωσης δέσμης νερού με μία σπάνταρντ σήτα αναμικτήρα 95928000.
- SL** V primeru, da voda na armaturi teče v smeri ročaja, je treba oblikovalec curka nadomestiti z značno žvrkljo Standart 95928000.
- ET** Kui vesi segistis voolab kraani suunas, vahetage joaotsik standardse kraaniaeraatori 95928000 vastu.
- LV** Gadījumā, ja ūdens pie armatūras tek roktura virzienā, strūklas veidotāju nepieciešams aizvietot ar aeratoru "Standart 95928000".
- SR** U slučaju da voda na armaturi teče prema telu slavine, uobličavač mlaza se mora zameniti standardnim aeratorom 95928000.
- NO** I tilfellet at vann renner fra armaturen i retning av skafet, skal stråleformeren erstattes med en standard luftsprudler 95928000.
- BG** В случай, че водата тече по арматурата в посока към шийката, приспособлението за оформяне на струята трябва да се смени със стандартен аератор 95928000.
- JP** 吐水が製品に沿いにシャフトの方向に流れる場合は、エアレーターを95928000に交換してください。
- UA** Якщо вода тече вздовж кріплення в напрямку валу, розпилювач необхідно замінити стандартним повітряним барботером 95928000.
- AR** في حالة ما إذا إنساب الماء من خلال المياه في اتجاه الفتحة، يجب هنا إستبدال تركيبة عمل رشاش الماء برشاش الهواء القياسي رقم 00082959
- TR** Armatür üzerindeki suyun gövde yönünde akması durumunda püskürtme şekillendirici standart bir hava püskürtme silindiri 95928000 ile değiştirilmelidir.
- HU** Ha a víz a csaptelepen a kar felé folyik, akkor a vízsugár átalakító fejet 95928000 sz. standard légkeverésre kell cserélni.
- HE** אם המים זורמים לאורך האביזר בכיוון היציאה, יש להחליף את מעצב הזרימה עם מעצב זרימה 00082959 המשלב אוויר דגם







www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



*www.hansgrohe.com/warranty

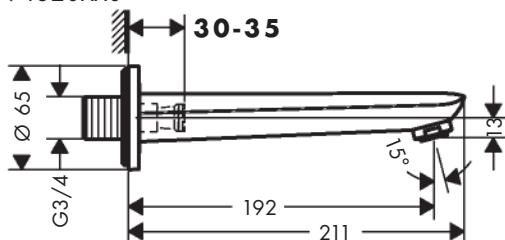


DE	Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR	Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN	Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT	Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES	Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL	Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK	Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT	Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL	Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS	Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK	Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH	清洁指南 / 担保 / 接触
RU	Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI	Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV	Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT	Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR	Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO	Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL	Σύσταση καθαρισμού / γγύηση / επαφή
SL	Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET	Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV	Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR	Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO	Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG	Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP	お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA	Рекомендації з чищення / Гарантія / КОНТАКТ
AR	توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR	Temizleme önerisi / Garanti / Temas
	Garanti belgesi ve koşulları için www.hansgrohe.com.tr web sitesini ziyaret ederek; dijital garanti belgenize ulaşabilirsiniz.
HU	Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE	המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

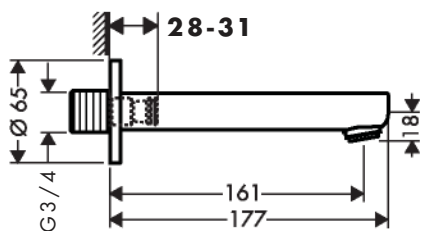
Novus

71320XX0



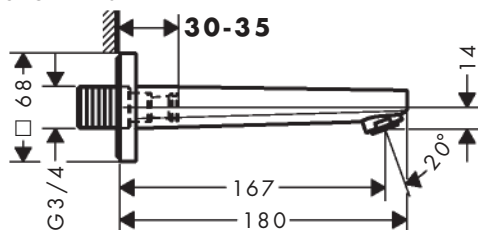
Metris S

14420XX0



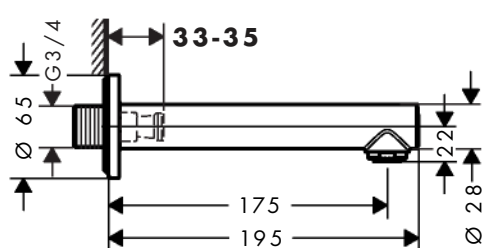
Metropol

32542XX0



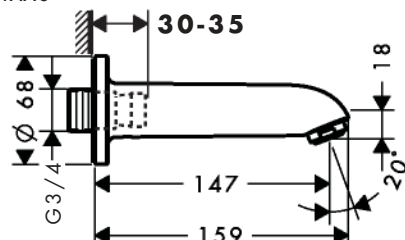
Talis S

72410XX0



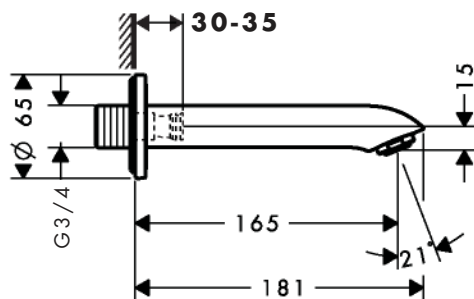
E / S

13414XX0



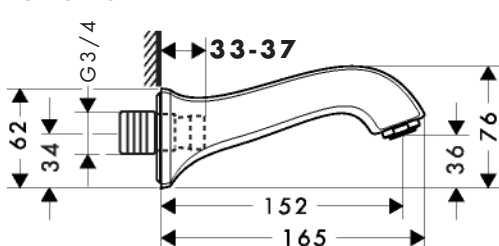
Metris

31494XX0



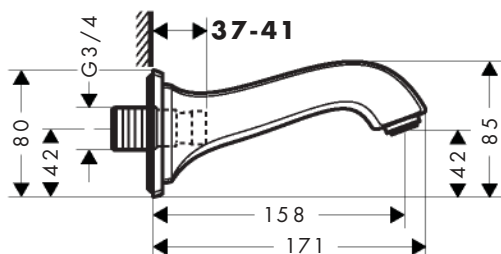
Metris Classic

13413XX0



Metropol Classic

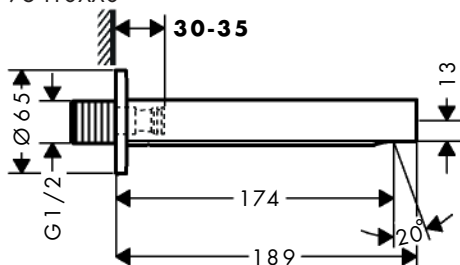
13425XX0





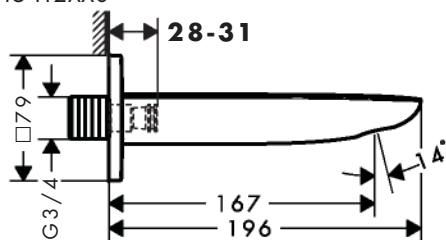
Finoris

76410XX0



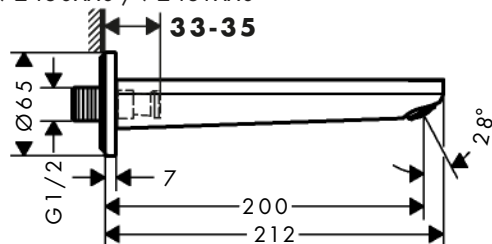
PuraVida

15412XX0



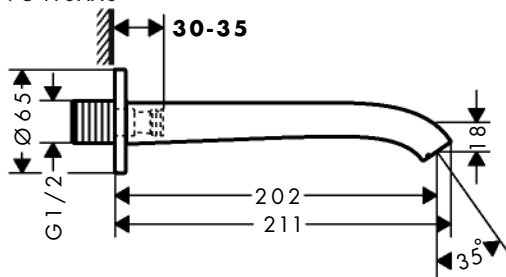
Rebris S / Rebris E

72430XX0 / 72431XX0



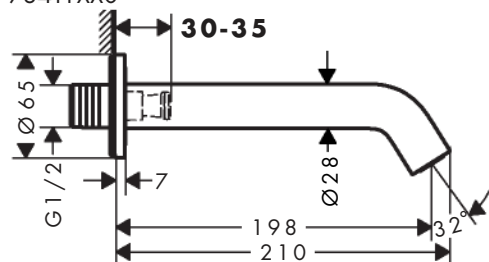
Vivenis

75410XX0



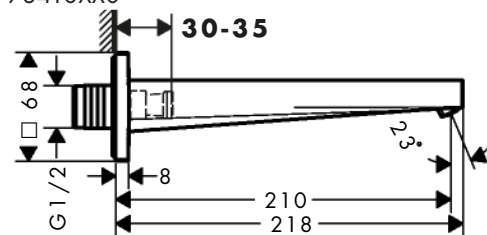
Tecturis S

73411XX0



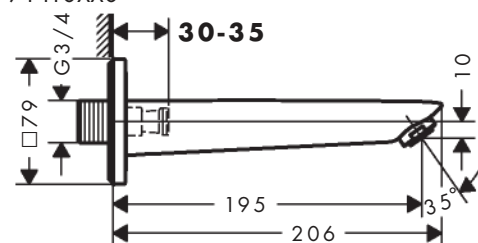
Tecturis E

73410XX0



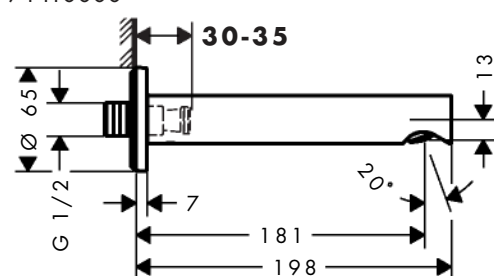
Logis

71410XX0



Zesis S

74410000



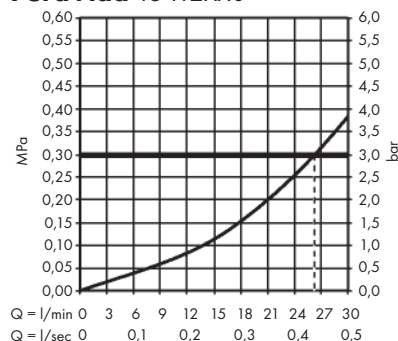


P max. 1,0 MPa = 10 bar

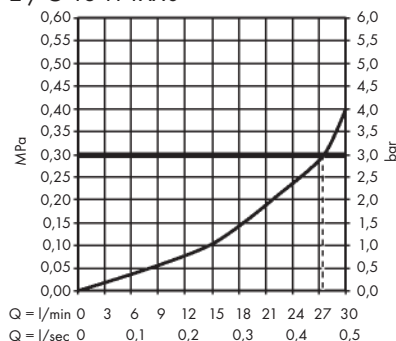


T max. 60 °C

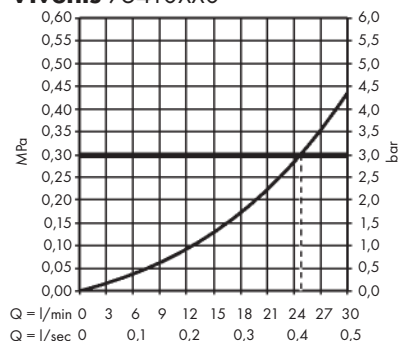
PuraVida 15412XX0



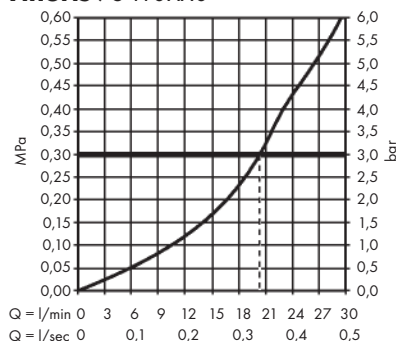
E / S 13414XX0



Vivenis 75410XX0

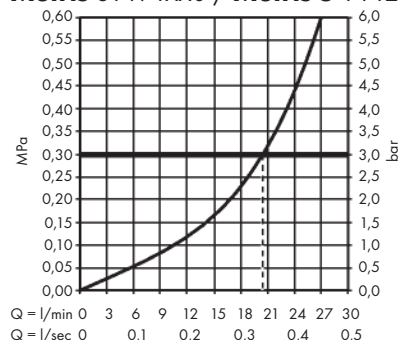


Finoris 76410XX0



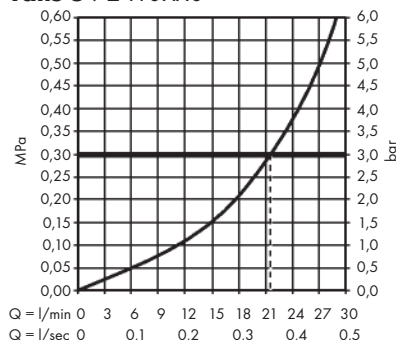
Novus 71320XX0 / Metropol 32542XX0

Metris 31494XX0 / Metris S 14420XX0



Metropol Classic 13425XX0 / 13413XX0

Talis S 72410XX0





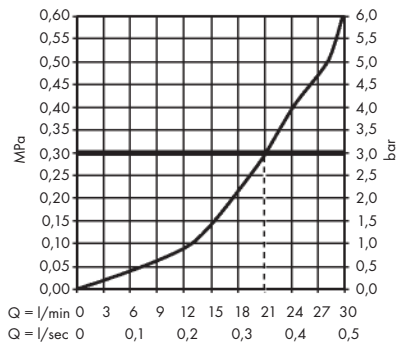
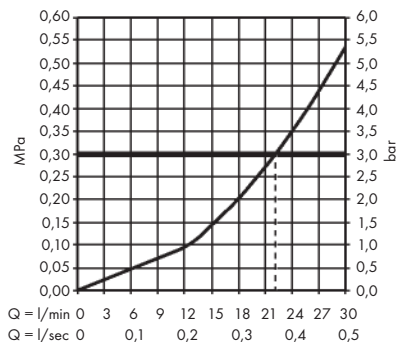
P max. 1,0 MPa = 10 bar



T max. 60 °C

Rebris S 72430XX0 / Rebris E 72431XX0
Tecturis S 73411XX0 / Tecturis E 73410XX0
Zesis S 74410000

Logis 71410XX0



XX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos /
 Kody kolorów / Kód povrchové úpravy / Farebné označenie / 颜色代码 / Цветная кодировка / Värikoodaus /
 Färgkodning / Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid / Krāsu kodi / Oznake boja /
 Fargekode / Цветово кодиране / 仕上り色 / Кольори / الألوان / Renkler / Színekódolás / צבעים

00 = Chrome

90 = Chrome / Gold

14 = Brushed Bronze

34 = Brushed Black Chrome

67 = Matt Black

70 = Matt White

82 = Brushed Nickel

99 = Polished Gold-Optic

Logis

71410XX0

92504000 (G3/4)

95393000 (G1/2)

8 mm



98128000
(13x2)

97530000



92851000
(M5x8)
2,5 mm

92240XX0

Metropol Classic

13425XX0

92504000 (G3/4)

95393000 (G1/2)

8 mm



98128000
(13x2)

97530000



98174000
(48x5)

97660000
(M6x6)
3 mm



92360000
(M24x1)
22 mm

96512XX0
(M24x1)
SW 22 mm



Metris S

14420XX0 92504000 (G3/4)

95393000 (G1/2)

8 mm

97530000

98128000
(13x2)

92754XX0
(Ø 65 mm)

97660000
(M6x6)
3 mm

13914XX0
(M24x1)
22 mm

PuraVida

15412XX0

97846000 (G3/4)

95626000 (G1/2)

8 mm

98128000
(13x2)

97530000

95283XX0

97766000

98185000
(22x2)

97810000
(M6x8)
3 mm

98998000
(M 24x1)

95290000

Metris

31494XX0

97846000 (G3/4)

95626000 (G1/2)

8 mm

98128000
(13x2)

92754XX0
(Ø 65 mm)

97530000

98197000
(20x1,5)

97660000
(M6x6)
3 mm

96512XX0
(M 24x1)
SW 22 mm

Vivenis

75410XX0

95393000 (G1/2)

92504000 (G3/4)

8 mm

98128000
(13x2)

97530000

92754XX0
(Ø 65 mm)

97768000
(M5x6)
2,5 mm

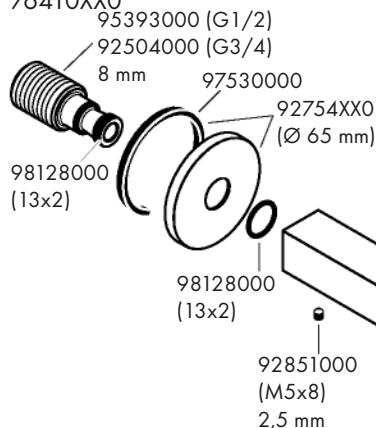
(M3x12)
1,5 mm

94509000



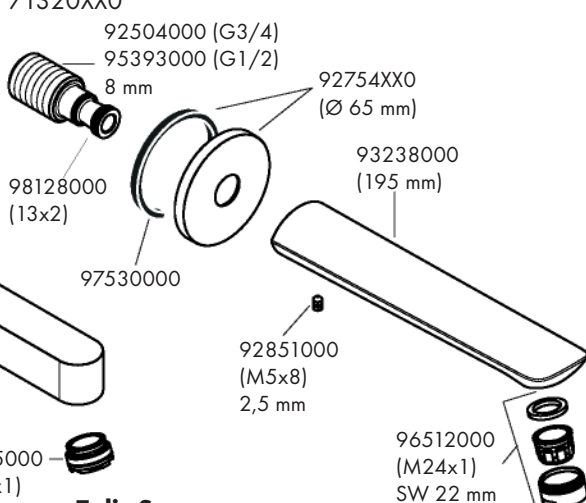
Finoris

76410XX0



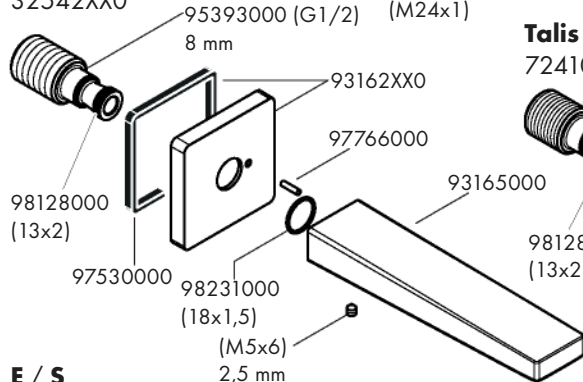
Novus

71320XX0



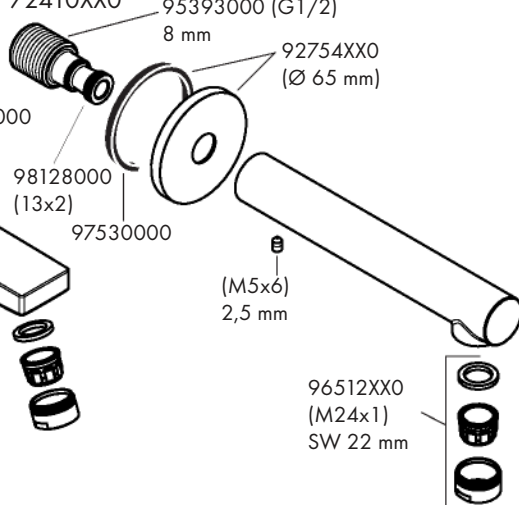
Metropol

32542XX0



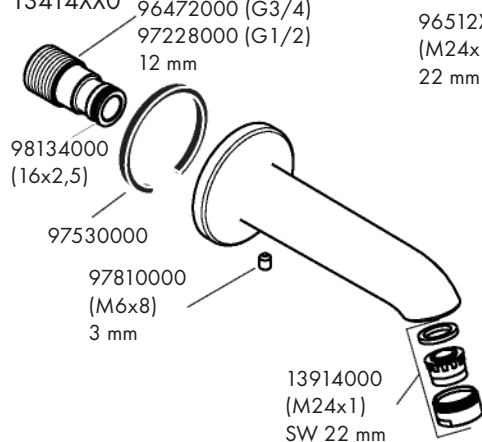
Talis S

72410XX0

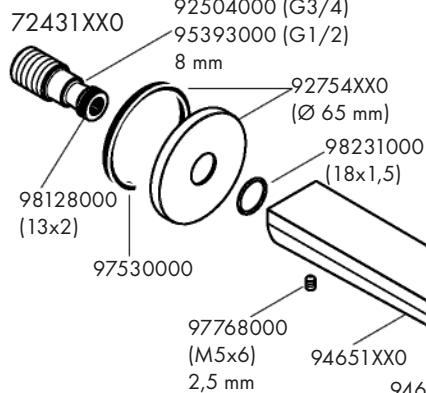


E / S

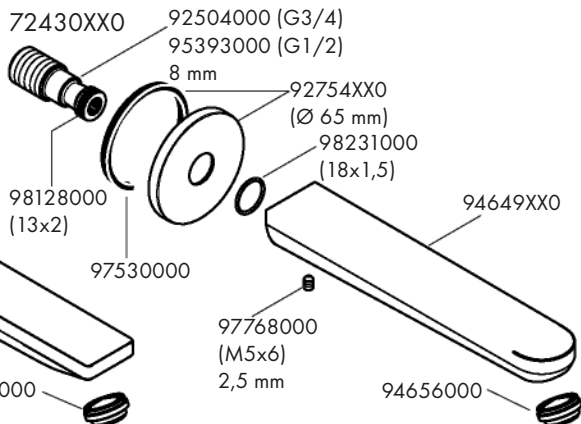
13414XX0



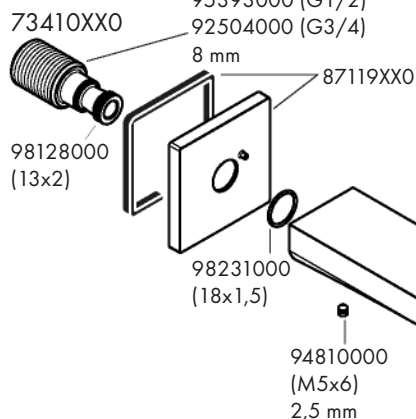
Rebris E



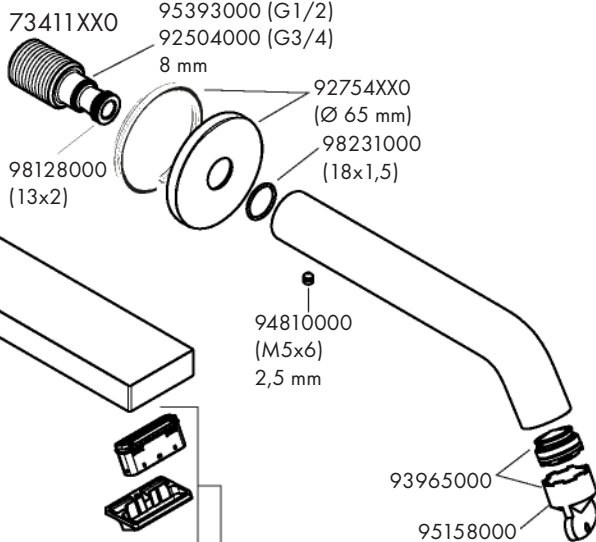
Rebris S



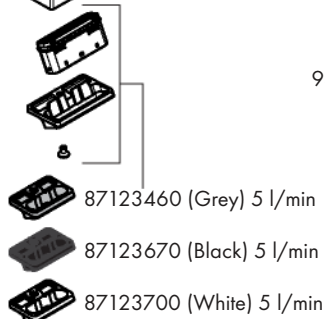
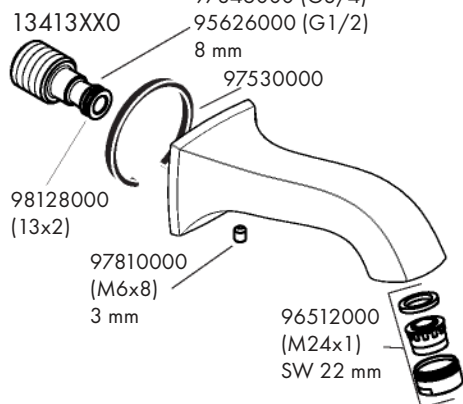
Tecturis E



Tecturis S



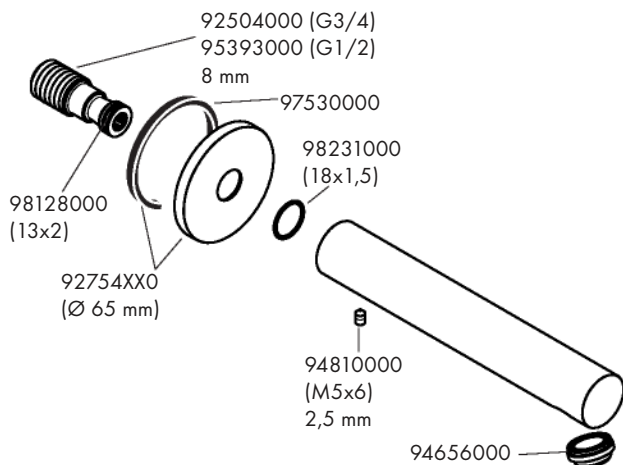
Metris Classic





Zesis S

74410000



ETA

13413XX0

13414XX0

13425XX0

14420XX0

15412XX0

31494XX0

32542XX0

71320XX0

71410XX0

72410XX0

72430XX0 DN0343

72431XX0 DN0343

73410XX0

73411XX0

74410000

75410XX0

76410XX0